



**ДНІПРОВСЬКА АКАДЕМІЯ НЕПЕРЕРВНОЇ ОСВІТИ**

## **Подумай та сплануй...**

**(основні пам'ятні та літературні дати**

**2018 - 2019 навчального року)**



**Продукт обласної  
творчої філологічної майстерні**

**м. Дніпро**

**2018**



**ДНІПРОВСЬКА АКАДЕМІЯ НЕПЕРЕРВНОЇ ОСВІТИ**

**ПОДУМАЙ ТА СПЛАНУЙ...**

**(ОСНОВНІ ПАМ'ЯТНІ ТА ЛІТЕРАТУРНІ ДАТИ**

**2018 - 2019 НАВЧАЛЬНОГО РОКУ)**



**Продукт обласної**

**творчої філологічної майстерні**

**м. Дніпро**

**2018**

**Керівник проекту:** М.Є.Чубарова, методист нмл соціально-гуманітарних дисциплін ДАНО

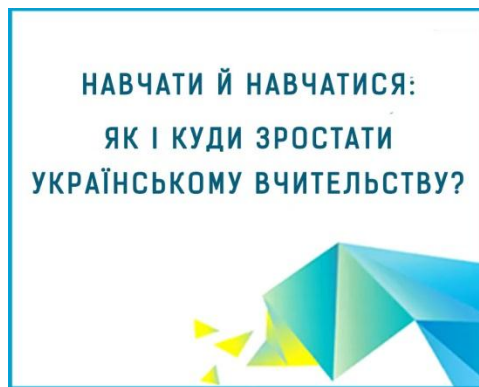
**Керівники майстерні:** Л.В. Земляна, Петропавлівський р-н, Т.В. Твердохлебова-Мізяк, Широківський р-н.

**Методична група:** О. В. Гусєва - учитель-методист, заступник директора гімназії № 1 м. Дніпра, А. М. Пуйто - учитель-методист НВК № 9 м. Дніпра; Ю.С. Токарева - учитель-методист НВК № 131 м. Дніпра, В.В. Толошок – учитель-методист НВК №23 м.Дніпра

До методичного посібника «**Подумай та сплануй...**» увійшли імена відомих письменників зарубіжної, української та російської класики, які збагатили світову літературу та культуру особливими творчими здобутками. Структура видання традиційна: на початку кожного місяця вказані ювілейні дати, основною метою яких є нагадування школярам про відомих літературних діячів та про написані ними твори, які свого часу стали відомими в усьому світі. До посібника включено такі **розділи**:

- «Події.Дати.Імена.Кишеньковий календар вчителя – філолога»;
- «Ювілеї відомих зарубіжних письменників»;
- «Ювілеї відомих французьких та китайських письменників»;
- «Ювілеї відомих українських письменників»;
- «Методична копівка «Ювілейний книгоград»;
- «Пропонуємо прочитати».

**Майстерню відкрито 15.05.2012р.  
Наказ Головного управління освіти і науки від 14.05.2012 №112**



Кожного року ми, вчителі-філологи, відзначаємо ювілейні дати відомих світових класиків та їх творів. 2019 рік також не є винятком. Кожен вчитель на початку нового навчального року планує в своїй роботі відзначати ювілейні, знаменні та пам'ятні дати письменників світової класики, щоб зацікавити своїх учнів літературою. Це такі особливі дати, основною метою яких є нагадування школярам про відомих літературних діячів та про написані ними твори, які свого часу стали відомими в усьому світі. Відзначення ювілейних дат улюблених письменників та поетів допомагає вчителю привертати увагу школярів до певної дати, що відіграє неабияку роль у культурному та історичному розвитку літератури, допомагає глибше пізнати історію літератури. Не дивлячись на те, що такі знаменні події відбувалися у різних куточках планети, вони відомі у кожній державі. Саме тому спробуємо розібратися, які ювілейні дати в 2018-2019 навчальному році будуть святкуватися та що вони означають. До посібника також увійшли і художні твори відомих українських і зарубіжних письменників.

Письменники 1-ї і 2-ї половини ХХ-го століття, створюючи оригінальні сюжети, не тільки вибудовували образи головних героїв, але й висвітлювали соціальні проблеми свого часу.

Звертаємо вашу увагу на те, що з **вересня 2018 року** стартує **Рік французької мови в Україні**. Про це йшлося під час зустрічі Міністра освіти і науки України Лілії Гриневич з Послом Франції в Україні Ізабель Дюмон 3 липня 2018 року.

Міністр Лілія Гриневич представила попередні пропозиції щодо тих заходів, які можуть бути проведені для популяризації французької мови в Україні через сферу освіти.

У 2019 році Україна і Китай відзначають 25 років встановлення дипломатичних відносин і виходять на новий, стратегічний рівень взаємодії, який передбачає реалізацію спільних проєктів.

Відповідних домовленостей було досягнуто під час зустрічі прем'єр-міністра України Володимира Гройсмана з віце-прем'єром Державної Ради Китаю Ма Каєм.

Саме тому ми пропонуємо вчителям-філологам на уроках, факультативних заняттях, під час проведення предметних тижнів та в позаурочний час ознайомити школярів із творчістю відомих письменників Франції та Китаю. Пропонуємо також електронний посібник, у якому представлено творчість відомих французьких письменників-ювілярів 2018 року та загальний огляд розвитку літератури Китаю різних епох, біографічні відомості про митців, відео та буктрейлери. Доробок письменників представлений з урахуванням самобутності китайської філософії і культури.

Методичний посібник «Подумай та сплануй...» рекомендовано для вчителів-словесників і всіх, хто цікавиться літературою. Матеріали, наведені в посібнику, відкривають широкі можливості для урізноманітнення навчання, залучення школярів до активної позакласної роботи із зарубіжної літератури. Запропоновані завдання зроблять навчання цікавим, змістовним, нетрадиційним. Посібник стане зручним і корисним помічником учителям - словесникам.



## З вересня 2018 року стартує Рік французької мови в Україні.



**Міністр Лілія Гриневич зустрілася з Послом Франції в Україні Ізабель Дюмон.**

**МОН та Посольство Франції в Україні сподіваються залучити до його проведення всі посольства франкомовних країн. Про це йшлося під час зустрічі Міністра освіти і науки України Лілії Гриневич з Послом Франції в Україні Ізабель Дюмон 3 липня 2018 року.**

**Міністр Лілія Гриневич представила попередні пропозиції щодо тих заходів, які можуть бути проведені для популяризації французької мови в Україні через сферу освіти.**



### **У 2018 РОЦІ ВІДЗНАЧАЮТЬСЯ:**

- 390 років від дня народження Шарля Перро (1628–1703), французького поета, письменника-казкаря, критика;**
- 235 років тому народився Стендаль (1783) – знаменитий французький прозаїк;**
- 220 років від дня народження Фердинанда Віктора Ежена Делакруа (1798–1863), французького живописця, графіка;**
- 190 років від дня народження Жуля Верна (1828–1905), французького письменника;**
- 150 років від дня народження Едмона Ростана (1868–1918), французького поета, драматурга;**
- 100 років від дня народження Моріса Дрюона (1918–2009), французького письменника;**
- 200 років від дня народження Гюстава Емара (Олівера Глуа) (1818-1883), французького прозаїка;**

- 215 років від дня народження Проспера Меріме (1803-1870), французького прозаїка, новеліста, драматурга;
- 305 років від дня народження французького письменника, просвітителя і філософа Дені ДІДРО (1713-1784). «Черниця», «Жак-фаталіст і його хазяїн», «Нескромні скарби»;
- 105 років від дня народження Альбера Камю (1913-1960), французького романіста, філософа, публіциста.



## 2019 рік буде оголошено Роком Китаю в Україні.



Україна і Китай відзначають 25 років встановлення дипломатичних відносин і виходять на новий, стратегічний рівень взаємодії, який передбачає реалізацію спільних проектів.

Відповідних домовленостей було досягнуто під час зустрічі прем'єр-міністра України Володимира Гройсмана з віце-прем'єром Державної Ради Китаю Ма Каєм.



2019 року

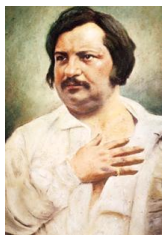
## ПОДІ.ДАТИ.ІМЕНА.КИШЕНЬКОВИЙ КАЛЕНДАР ВЧИТЕЛЯ - ФІЛОЛОГА.



13 лютого **250 років** від дня народження російського письменника, баснописця Івана Андрійовича Крилова (1769–1844)



20 березня (1 квітня за н.с.) - **210 років** від дня народження Миколи Васильовича Гоголя



20 травня – **220 років** від дня народження французького письменника, прозаїка, один із засновників реалізму в європейській літературі Оноре де Бальзака (Honoré de Balzac, 1799-1850р. )



6 червня – **220 років** від дня народження російського поета Олександра Сергійовича Пушкіна (1799-1837) 10 лютого – День пам'яті О.С. Пушкіна.





23 червня – **130 років** від дня народження А.А.Ахматової (Горенко) (1889-1966), російської поетеси, яка народилася в Одесі, а вчилася в Києві.



9 вересня 2018 року – **190 років** від дня народження Льва Миколайовича Толстого (1828–1910)



**2019 рік – рік народження двох геніїв:**



15 жовтня - **205 років** від дня народження письменника  
М.Ю.Лермонтова (1814-1841);



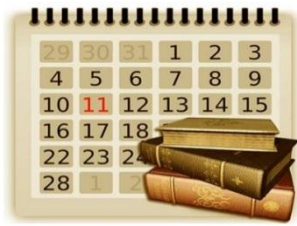
25 лютого (9 березня) - **205 років** від дня народження українського  
поета Т.Г.Шевченка (1814-1861).

Я верю: под одной звездой

Мы с вами были рождены;

Мы шли дорогою одною...

Михайло Лермонтов



2019 року



### У першому місяці зими список письменників-ювілярів включає:

- **01.1919 (100) Джером Дейвід Селінджер.** Письменник з Нью-Йорка. Майстер американської новелістики. Творець легендарного роману «Над прірвою в житті».
- **01.1929 (90) Тетяна Олександрова.** Художниця написала казку про домовенка Кузьку, за мотивами якої був знятий знаменитий мультфільм «Будинок для Кузьки».
- **01.1809 (210) Едгар Аллан По.** Ввів стиль американського романтизму. Першим обрав новелу як основну форму своєї творчості, створив поняття сучасного детектива, жанр психологічної прози. За життя був відомий своїми роботами критика.
- **01.1759 (260) Роберт Бернс.** Фольклорист з Шотландії. Автор віршів шотландською та англійською.
- **01.1879 (140) Павло Бажов.** Фольклорист, який став знаменитим завдяки своїм уральських оповідей.
- **01.1919 (100) Микола Глазков.** Засновник неофутуристичного напрямку поезії.



### У лютому народилися такі відомі письменники і поети:

- **02.1829 (190) Альфред Брем.** Вчений-зоолог з Німеччини. Укладач великої кількості подорожніх нарисів про життя тваринного світу.
- **02.1769 (250) Іван Крилов.** Ще при житті 236 байок Крилова були зібрані в кілька збірок. Багато фраз з них вже давно стали відомими.
- **02.1909 (110) Микола Риленков.** Лірик радянських часів.



### Початок весни 2019 ознаменувався ювілеями таких письменників і поетів:

- **03.1969 (50) Кирило Бенедиктов.** Фантаст. Роман «Заповіт ночі» був екранізований у 2008 році.
- **03.1859 (160) Шолом-Алейхем.** Єврейський драматург. Першим почав створювати сучасну художню літературу, включаючи дитячу, на ідиші.
- **03.1899 (120) Юрій Олеша.** У 1920-х був одним з головних членів одеського літературного гуртка. Першим великим романом, який приніс загальну популярність, стала казка «Три товстуни».

- **03.1939 (80) Ірина Пивоварова.** Художниця, спільно з чоловіком-ілюстратором створювала дитячі книги, талант до написання яких знайшовся у неї вже в дорослому віці.
- **03.1929 (90) Ірина Токмакова.** Лінгвіст, створював численні переклади віршів для дітей дошкільного, шкільного віку.
- **03.1929 (90) Фазіль Іскандер.** Абхазький автор сатиричних творів, афоризмів. Повість «Сузір'я Козлотура», що принесла широку популярність, була екранізована в 1989 році.
- **03.1619 (400) Савиньен Сірано де Бержерак.** Драматург з Франції. Творчість послужила основою для зародження жанру наукової фантастики.
- **03.1909 (110) Станіслав Єжи Лець.** Польський філософ, творець афоризмів, сатиричних творів на гострі соціально-політичні теми. Член дипломатичної місії.
- **03.1949 (70) Агоп Мелконян.** Болгарський фантаст, викладач вірменської філології, перекладач з вірменської поезії. Укладач науково-популярних статей.
- **03.1839 (180) Рене Сюллі-Прюдом.** Французький есеїст. Перший лауреат Нобелівської премії з літератури.
- **03.1929 (90) Кріста Вольф.** Німецький редактор, науковий співробітник Німецького союзу письменників. Одна з найпопулярніших німецьких письменниць свого часу.



#### У квітні 2018 року день народження відзначали б:

- **04.1809 (210) Микола Гоголь.** Класик літератури. Після легендарних «Вечорів на хуторі поблизу Диканьки», які зробили його знаменитим, пішла серія гумористичних повістей про український побут, увійшли в збірки, які принесли величезну популярність.
- **04.1929 (90) Мілан Кундера.** Французький романіст з Чехії.
- **04.1899 (120) Володимир Набоков.** Літературознавець, перекладач, лауреат Нобелівської премії. З дитинства вільно володів англійською, французькою нарівні з російською. Використовував складну техніку з глибоким аналізом емоційного стану своїх героїв. Скандальний роман «Лоліта» був двічі екранізований.
- **04.1889 (130) Людвіг Ренн.** Німецький укладач військово-історичних, політичних статей, а також дитячих книг.



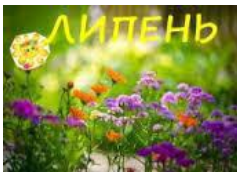
#### У список травневих іменинників увійшли такі вітчизняні та зарубіжні автори:

- **05.1909 (110) Янніс Ріцос.** Грецький лірик. Його перу належать понад ста збірок віршів, а також численні твори в прозі.
- **05.1899 (120) Моріс Карем.** Найбільший франкомовний лірик ХХ століття з Бельгії. З-під його пера вийшло 60 збірок.
- **05.1809 (210) Джузеппе Джусті.** Тосканський автор сатиричних віршів і пісень.
- **05.1859 (160) Артур Конан Дойл.** Класик англійської та світової літератури. Писав історичні, пригодницькі романи. Світове визнання отримав завдяки створенню образу Шерлока Холмса, за мотивами пригод якого згодом було знято численні фільми, серіали.
- **05.1819 (200) Волт Вітмен.** Реформував американську поезію, зіставляючи людей і предмети з нескінченністю Всесвіту.



### Влітку дні народження відзначають відомі поети:

- **06.1799 (220) Олександр Пушкін.** Класик російської літератури, автор віршів, критик. Основоположник російського реалістичного напрямку. Ще за життя був названий генієм.
- **06.1899 (120) Микола Ушаков.** Крім написання поезії і прози, перекладав і редагував переклади авторів різних народів .
- **06.1889 (130) Анна Ахматова.** Великий лірик ХХ століття. Стала популярною ще за життя. Укладач великої кількості поетичних збірок. Перекладач з великої кількості мов світу.



### У другому літньому місяці 2019 року вітаємо таких письменників-ювілярів:

- **07.1919 (100) Борис Балгер.** Здобув популярність після виходу автобіографічної повісті «До побачення, хлопчики!»
- **07.1889 (130) Микола Асєєв.** Поет, сценарист, працював в стилі футуризму. Його твори склали понад 80 збірок.
- **07.1899 (120) Ернест Хемінгуей.** Класик американської і світової літератури, який зробив великий вплив на її розвиток в ХХ столітті. Лауреат Нобелівської премії. За творами було створено близько 15 екранізацій.



### Серпень 2019 особливо щедрий на ювілярів:

- **08.1819 (200) Герман Мелвілл.** Письменник з США. Загальне визнання отримав завдяки роману «Мобі Дік».
- **08.1809 (210) Альфред Теннісон.** Лірик вікторіанської епохи. Королева Вікторія була великою шанувальницею його сентиментально-консервативного творчості.
- **08.1689 (330) Семюел Річардсон.** Англійська засновник течії «чуттєвих» творів.
- **08.1939 (80) Сергій Козлов.** Написав казку і сценарій до мультфільму про їжачка в тумані. Автор віршів до мультфільму про левеня і черепаха.
- **08.1869 (150) Едгар Чи Мастерс.** Американський творець «Антології Спун-Рівер» має незвичайну форму і складається з набору епітафій про життя жителів невеликого містечка.
- **08.1899 (120) Хорхе Луїс Борхес.** Аргентинський письменник, став знаменитим завдяки майстерності викладу серйозних філософських проблем у формі прозових фантазій. Заснував авангардизм іспаномовної поезії Латинської Америки.
- **08.1949 (70) Мартін Аміс.** Англійський прозаїк, лауреат премії Моєма.
- **08.1899 (120) Сесіл Форестер.** Англійська творець військово-історичних творів. Популярність здобув після виходу пригодницького творіння про Гораціо Хорнблауєре. Творіння «Африканська королева» екранізували в 1951 році.
- **08.1899 (120) Андрій Платонов.** Відмінною характеристикою робіт є особливий самотутній мова», включаючи навмисне використання «дитячих» обмовок, помилок.

- **08.1749 (270) Йоганн Вольфганг Гете.** Класик німецької та світової літератури. Основоположник напрямку Веймарського класицизму. Трагедія «Фауст» принесла всесвітнє визнання і популярність, вона є шедевром світового рівня.



**Одночасно з початком нового навчального року 2019 можна привітати таких письменників- ювілярів:**

- **09.1809 (210) Юліуш Словацький.** Великий польський лірик епохи романтизму.
- **09.1769 (250) Богуслав Таблиць.** Заснував у Словаччині кафедру словацької мови, а також товариство чесько-словацької культури і мови, щоб видавати шкільні підручники зрозумілою усім чеською. Багато видавався в рамках діяльності товариства і просування чесько-словацької культури.
- **09.1869 (150) Фелікс Зальтен.** Австро-угорський творець знаменитого роману про оленя Бембі, який згодом був неодноразово екранізований.
- **09.1789 (230) Джеймс Фенімор Купер.** Класик американської пригодницької прози.



**У жовтні книголюби відзначають дні народження таких відомих авторів:**

- **10.1609 (410) Пауль Флемінг.** Самий знаменитий поет епохи німецького бароко.
- **10.1899 (120) Олексій Сурков.** Автор ліричних пісень про війну.
- **10.1869 (150) Йоханнес Линнанкоски.** Фінська творець прози про боротьбу старого і нового, спокутування вини, покарання. На твори вийшло 8 екранізацій. Також публікував багато суспільно корисних статей, наприклад, про сільському господарству, техніці мовлення.
- **10.1929 (90) Урсула Кребер Ле Гуїн.** Письменниця із США, володар безлічі нагород у сфері фентезі, наукової фантастики. Її роботи зачіпають гострі соціально-психологічні теми, міжрасові відносини та інші.
- **10.1919 (100) Доріс Мей Лессінг.** Англійський фантаст, лауреат Нобелівської премії, доктор Університету Гарварда. Випустила серію творів з образами богів-прибульців, через що піддалася гострій критиці.
- **10.1959 (60) Нил Таун Стівенсон.** Фантаст із Америки. Шанувальник течій кіберпанку, посткіберпанка в своїх роботах. Лауреат кількох премій Хьюго, Локус та інших.



**Закінчення осені приносить ювілеї таких письменників:**

- **11.1899 (120) Шарль Едгар дю Перон.** Голландський лірик у стилі модернізму.
- **11.1759 (260) Йоганн Крістоф Фрідріх Шиллер.** Класик німецької та світової літератури, філософ. «Ода до радості» з деякими змінами стала текстом гімну Євросоюзу.
- **11.1869 (150) Зінаїда Гіппіус.** Ключова поетеса епохи Срібного століття. За її творами було знято фільм і мультфільм.
- **11.1869 (150) Андре Поль Гійом Жид.** Французький есеїст, лауреат Нобелівської премії. Справив великий вплив на світогляд кількох поколінь французів, завдяки опису питань особистої свободи.

- 11.1849 (170) Френсіс Еліза Бернетт. Англійський прозаїк.



**Зима особливо багата днями народженнями**

**дитячих письменників і поетів:**

- 12.1819 (200) Яків Полонський. Лірик ХІХ століття.
- 12.1937 (82) Едуард Миколайович Успенський. Дитячий письменник, автор відомих розповідей про Крокодила Гену і Чебурашку, улюблених багатьма поколіннями історій про Дядька Федора і його друзів із Простоквашино.
- 12.1865 (154) Джозеф Редьрд Кіплінг. Казкар, новеліст, лауреат Нобелівської премії, який подарував світу «Мауглі», «Книгу джунглів», історію про відважного Ріккі-Тіккі-Таві і кішку, що гуляла сама по собі.



**ЮВІЛЕЇ ВІДОМИХ**

**УКРАЇНСЬКИХ ПИСЬМЕННИКІВ**

Для початку треба згадати, які є українські письменники-ювіляри в 2019 році. Кожен з них зробив неабиякий вклад у розвиток української літератури.

- Перш за все, українці будуть святкувати **250 років з дня народження Івана Петровича Котляревського** – українського поета, письменника, драматурга та видатного громадського діяча. Але більшості відомий як зачинатель нової української літератури. Він створив поему «Енеїда», яка перша була написана саме народною мовою. Таким чином, Котляревський зробив великий вклад у розвиток української літератури та мови. Ця подія святкуватиметься 9 вересня.
- **200 років з моменту народження Пантелеймона Олександровича Куліша**, яка святкується 7 серпня. Пантелеймон Куліш був відомим на всю державу та навіть за її межами письменником, фольклористом, етнографом. Він знав багато мов та навіть займався перекладом. Працював критиком та редактором. Куліш був автором першої фонетичної абетки для української мови. Вона бралася за основу при створенні сучасного українського правопису. Він створив роман «Чорна рада» та багато інших популярних нині творів.
- 25 липня українці відзначатимуть **150 років з появи на світ Михайла Петровича Косача**, який працював під іменем Михайла Облачного. Це брат Лесі Українки, який відомий не тільки своєю літературною діяльністю, а ще й науковими досягненнями. Михайло став автором низки оповідань, що видавалися у періодиці.

Також він довгий час працював метеорологом. Захоплювався фізикою та присвятив цій науці чимало часу. Ще Михайло займався перекладом творів Гоголя, Сенкевича, Гарта, а потім переклав навіть монографію з метеорології з англійської мови. Заснував метеорологічну службу на Харківщині.

**Це всі українці письменники, ювілеї яких держава святкуватиме у 2019 році. Але є видатні письменники, поети та діячі інших країн, про яких не можна забувати. Ось ще декілька ювілеїв:**

- першого квітня цілих **210 років** тому народився на світ **Микола Васильович Гоголь** – відомий класик, публіцист, критик, який став автором величних творів;
- 21 липня святкуватиметься **120 років** з дня народження **Ернеста Хемінгуея**. Це американський письменник, який був лауреатом Нобелівської премії. Він став відомий завдяки своїм творах та великій кількості дивовижних романів;
- 19 січня відзначатиметься **210 років** з моменту появи на світ **Едгара Алана По**. Це видатний американський письменник, який творив у дусі американського романтизму. Він обрав новелу в якості основної форми своєї творчості. Створив поняття сучасного детектива, а також жанр психологічної прози.

## Методична копівка «Ювілейний книгоград»



### Книги - ювіляри 2019 року

- **Почесне 100-річчя** відзначатиме твір **Едгара Райса Берроуза «Пригоди Тарзана в джунглях»** (1919 рік). Збірник розповідає про ранні роки головного героя. Юний Тарзан, вихований мавпами, мислить, відчуває і бачить світ виключно як мавпа і навіть не підозрює, що є представником знатного роду Грэйстоков. Книга-ювіляр 2019 року є збіркою мало пов'язаних між собою оповідань.
- **90 років** святкуватиме книга того ж автора **«Тарзан в надрах землі»**, видана в 1929 році. На цей раз головний герой вирушає в небезпечну експедицію в підземний світ під суворими арктичними льодами. Розповідь оповідає про легендарного Пеллюсидаре – світі, розташованому на внутрішній стороні полого Земної кулі і надає вплив на океани і земну сушу.
- **Твір Джорджа Оруелла «1984»** у 2019 році святкуватиме своє **70-річчя**. Книга є романом-антиутопією, що описує суспільний устрій, що нагадує тоталітарний режим. Головним героям доведеться зіткнутися з багатьма труднощами як особистих, так і соціальних аспектів, завойовувати шлях до свободи і вільнодумству. Роман отримав багато критики з боку Лівих кіл у західному світі і представників соціалістичних країн. Тим не менш, твір «1984» займає 8 місце серед 200 кращих книг за версією BBC, а в 2017 році стало бестселером у США.
- **65 років** у 2019 р. відзначатиме легендарний твір **Дж. Р. Р. Толкіна «Володар кілець»** (видана у 1954 році). Одне з

найвідоміших літературних творів в жанрі фентезі. Публікується у вигляді трилогії, часто в одній книзі. Роман-епоса переведений на 38 мов і екранізований знаменитим режисером Пітером Джексоном.

- **60-ту річницю відзначатиме книга-ювіляр Станіслава Лема «Едем»**, написана в 1959 році. Це науково-фантастичний роман, який описує життя землян у незвичних соціальних умовах. Екіпаж, що складається з 6 чоловік, що терпить лихо і приземляється на планету Едем, де стикається з місцевим населенням – розумною цивілізацією двутелых. Їх уклад життя повністю відрізняється від земної, що створює незручності головним героям. Роман зачіпає багато соціальні проблеми нашого суспільства в частині доступу, зберігання і передачі інформації.
- У 2019 році 5-я річниця виповниться зовсім молодому **фантастичного роману американського письменника Енді Уїра «Марсіанин»**. Твір передавалося самвидавком з 2011 року, однак перша офіційна публікація відбулася в 2014р. Книга-ювіляр розповідає про астронавте Марці Уотни, який волею долі залишився на Марсі в повній самоті. Щоб вижити, головний герой застосовує всі свої розумові здібності в очікуванні рятувальної експедиції.
- Своє **150-річчя в 2019 році відзначає відомий у всьому світі класичний роман Ф. М. Достоевського «Ідіот»** (закінчення написання – 1869 рік). Як характерно для літературних праць того часу, в цій книзі піднімаються соціальні проблеми людей, питання розуму, а також боротьба з соціальною несправедливістю. Роман отримав безліч світових нагород і користується визнанням у сучасників.
- **120 років виповнюється твору А. П. Чехова «Дама з собачкою»** (дата публікації – 1899 рік). Головні герої оповідання – Дмитро Дмитрович Гуров і Ганна Сергіївна фон Дидериц (та сама дама з собачкою). Незважаючи на те, що в обох є сім'ї, вони закохуються один в одного під час спільного відпочинку в Одесі. Навіть після розставання вони продовжують любити один одного і під час випадкової зустрічі в театрі домовляються відновити відносини.
- **95-ту річницю відзначатиме оповідання Булгакова «Ханський вогонь»**, вперше виданий в 1924 році. Події відбуваються на території «Ханської ставки — музею-садиби. На думку літературного критика Б. Соколова, в оповіданні використані образи багатьох персонажів майбутніх романів. Наприклад, особистість людини-тіні буде використана в романі, написаному 2 роки потому «Зойчина квартира».





## УВАГА важлива інформація

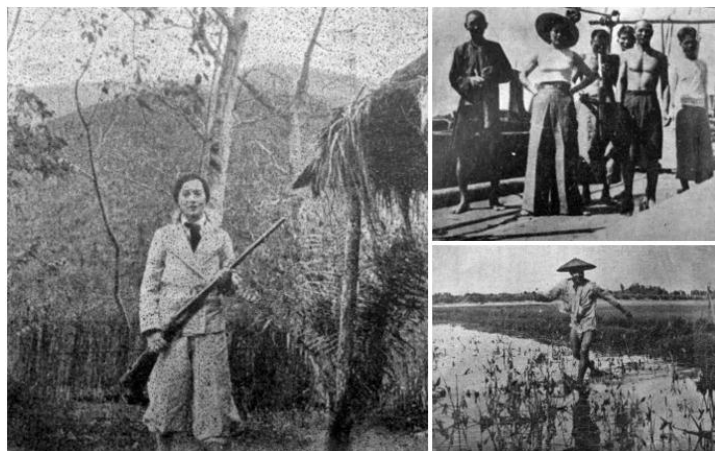
### 2019 рік буде оголошено Роком Китаю в Україні



Україна і Китай відзначають 25 років встановлення дипломатичних відносин і виходять на новий, стратегічний рівень взаємодії, який передбачає реалізацію спільних проектів.

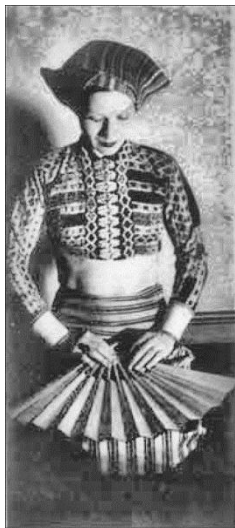
Відповідних домовленостей було досягнуто під час зустрічі прем'єр-міністра України Володимира Гройсмана з віце-прем'єром Державної Ради Китаю Ма Каєм.

### Історія галичанки, яка побачила світ, або дивовижні обрії Софії Яблонської



П'ятнадцять років С. Яблонська прожила в Китаї, там познайомилася і одружилася з французом Жаном Уденом, виховувала трьох синів. У цей період мандрівного затишшя та родинного тепла активно вивчала

стару китайську культуру, відкривала у собі молоду газдиню (називала свого коханого Іваном, годувала галицькими стравами та навчала українських слів), милувалася власноруч завітчанім городцем по-українськи (мальвами, соняшниками), призвичаювала китайців вишивати рушники, їсти український борщ та доїти корову (останню в Китаї здебільшого використовували як тяглову силу).



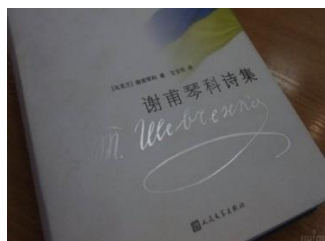
Сюань Яйланька у китайському етнічному костюмі



<http://spadok.org.ua/svitochi-i-geroyi-ukrayiny/istoriya-galychanky-yaka-pobachyla-svit-abo-dyvovyzhni-obriyi-sofiyi-yablonskoyi>



## [«Кобзар» Тараса Шевченка видали китайською мовою](#)



<https://global-ukraine.com/2016/05/kobzar-tarasa-shevchenka-vydaly-kytajskeyu-movoyu/>

**У Канівському музеї Тараса Шевченка відкрито безпрецедентну виставку ілюстрацій до китайського перекладу «Кобзаря».**



**ДАНА ВИСТАВКА — ЦЕ МОЖЛИВІСТЬ РАЗОМ ІЗ КИТАЙЦЯМИ ПЕРЕОСМИСЛИТИ ТВОРЧІСТЬ ТАРАСА ШЕВЧЕНКА, СПРИЙМАЮЧИ ЙОГО У «СХІДНОМУ» КОНТЕКСТІ.**



**<https://day.kyiv.ua/uk/article/kultura/shevchina>**



**Шу Ї 舒乙 народився в 1935 році в Циндао, живе в Пекіні. Його батько відомий китайський письменник Шу Цінчунь 舒庆春 (Лао Ше 老舍)**



## КИТАЙСЬКИЙ КАФКА – ПИСЬМЕННИК ЯНЬ ЛЯНЬКЕ 阎连科

У Китаї Янь Ляньке відомий як «китайський Кафка», майстер «реалізму абсурду» і «сюрреалізму». Китайські критики називають його «Сон в Дінчжуан» «丁庄梦» «китайської» Чумою», «Роки, місяці, дні» «年月日» китайською версією повісті «Старий і море». Все це, насправді, результат нерівних оцінок, поширення та перекладу літератури. У 2014 після отримання премії Франца Кафки Янь Ляньке 阎连科 опублікував статтю «Міфічний реалізм. У пошуках «неіснуючої» реальності». Визначенням «міфічний реалізм» він узагальнив свою творчість. Янь Ляньке за багато років творчості постійно привносить в китайську літературу шокуючі одкровення - найабсурдніше з найбільш істинного, найбільш абстрактне з правдивого, найбільш алегоричне з найреальнішого. Його жорстока розповідь, показ страждань, стилістика божевілля і хвороби (венеричні хвороби, СНІД, передчасна смерть), статус «лікаря» романіста, описи, що викликають огиду, карнавальні алегоричні деталі, абсурдні чудеса та пригоди, політика, яка керує тілом, використання діалектів - все це демонструє майже енциклопедичні пізнання.

- Нобелівську премію з літератури отримали двоє китайських письменників — Мо Янь за 2012 рік за «галюциногенний реалізм, що поєднується з народними казками, історією та сучасністю», та Гао Сінцзянь Лауреат Нобелівської премії з літератури 2000 року за «Твори всесвітнього значення, відмічені гіркотою за стан людини в сучасному світі».



Мо Янь



Гао Сінцзянь



Хо Цзюньмін 霍俊明 «Як і більшість суперечливих романістів Китаю Янь Ляньке привертає увагу засобів масової інформації в країні і за кордоном. Цю Хуадун також нещодавно зазначив, що романи Янь Ляньке близькі за духом реалізму творам Юй Хуа. У той же час в романах «Розрив» «炸裂志», «Сьомий день» «第七天», відчуваються зміни у ставленні до творчості на догоду міжнародному ринку, як кажуть, «китайські автори легко прощають себе». Західні оцінки творчості відрізняються від сприйняття і оцінок в Китаї.



**ПРОПОНУЄМО ПОЧИТАТИ!!!**

### **Філософія життя у китайській та японській літературах О. М. Ніколенко, І. О. Філіна**

«Бібліотека вчителя зарубіжної літератури» Харків Видавництво «Ранок»  
«Веста» 2003

У посібнику розглядається творчість відомих письменників Китаю та Японії — Лі Бо, Ду Фу, Мацуо Басьо, Ісікава Такубоку, Ясунарі Кавабата, Кобо Абе за програмою із зарубіжної літератури А998, 2001 рр.) для шкіл з українською мовою навчання. Подано загальні огляди розвитку літератури Китаю та Японії різних епох, біографічні відомості про митців, налізи їхніх програмових творів, запитання й завдання для учнів. Доробок письменників представлений з урахуванням самобутності китайської та японської філософій і культур. Для вчителів-словесників, студентів філологічних факультетів вищих педагогічних закладів і всіх, хто цікавиться літературою.



<http://uanime.org.ua/forum/viewtopic.php?t=735>

# КІКТЕНКО В. О. ДОСЛІДЖЕННЯ КИТАЮ В НЕЗАЛЕЖНІЙ УКРАЇНІ



[http://sinologist.com.ua/vivchennya-](http://sinologist.com.ua/vivchennya-kitayu-v-nezalezhnij-ukrayini/)

[kitayu-v-nezalezhnij-ukrayini/](http://sinologist.com.ua/vivchennya-kitayu-v-nezalezhnij-ukrayini/)



## 10 китайських бестселлерів, котрі читаються на одному диханні



<https://fishki.net/1945061-10-kitajskih-bestsellerov-kotorye-chitajutsja-na-odnom-dyhanii.html>



[http://librarychl.kr.ua/pro\\_bib/read.php](http://librarychl.kr.ua/pro_bib/read.php)



Китай часів «культурної революції», середина 60-х років ХХ століття. Чень Чжень, представник молоді китаїської інтелігенції, потрапляє у Внутрішню Монголію — одну з найвіддаленіших і самотніх провінцій Китаю. Хлопець оселяється в юрті старого монгола Біліга. Від нього Чень дізнається, що з давніх-давен монголи поклонялися вовку-тотему, який, за їхніми уявленнями, символізує перемогу духу над силами стихій і дає можливість існувати в

екстремальних умовах. Поживши серед холодного степу, Чень Чжень поступово відкриває для себе дивовижний, але простий світ кочовиків, побудований на протистоянні людей і вовків...



**ЦзянЖун.** Вовк-тотем [Текст] : роман / Цзян Жун ; пер. з кит. Н. Кірносолої. - Х. : Фоліо, 2016. - 731 с. - (Карта світу)..



<https://www.google.ru/search?q=відомі+письменники+китаю>



## Український художній переклад та перекладачі 1920–30-х років. З літератур народів Далекого Сходу...

Автор : Коломієць Лада Володимирівна



[https://books.google.com.ua/books?id=p\\_ZSDQAAQBAJ&pg=PA56&lp=PA56&dq=відомі+письменники+ки](https://books.google.com.ua/books?id=p_ZSDQAAQBAJ&pg=PA56&lp=PA56&dq=відомі+письменники+ки)



## КИТАЙСЬКІ ПОЕТИ

Бай Цзюйі — батько реалістичної поезії



**Бай Цзюйі (772—846 рр. н.е.) — відомий китайський поет середини династії Тан. Його вірші прості і зрозумілі і займають своє почесне місце в культурі Китаю.**



<https://www.epochtimes.com.ua/china/culture/kitayski-poeti-bay-tszyuyi-batko-realistichnoyi-poeziyi-110867.html>



**[Хань Юй, прабатько «руху за класичну прозу».](#)**

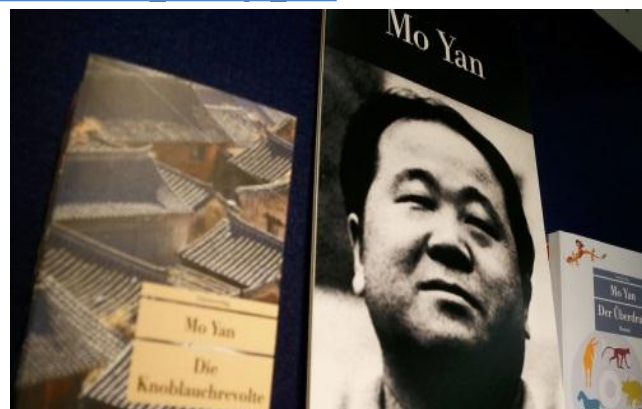
**Ілюстрація: Чжицін Чен/Велика Епоха**

Хань Юй — відомий поет і автор багатьох есе середнього періоду правління династії Тан. Хань Юй займав високі посади, і завдяки цьому зміг істотно вплинути на політику і **літературу Китаю**. Він змінив стиль народної прози, що стало відомо в історії Китаю як «Відродження класичної прози».



<https://www.epochtimes.com.ua/china/culture/istoriya-kitayu-batko-klasichnoyi-kitayskoyi-prozi-khan-yuy-110546.html>

**[Китаєць Мо Янь – новий Нобелівський лауреат із літератури](#)**







## КОРИСНІ ЛІНКИ:

1. <http://ukrainian.cri.cn/141/2015/02/26/2s38555.htm>
2. <http://litakcent.com/2009/07/08/kytajska-literatura-v-hh-stolitti-pohljad-zdaleka/>
3. <http://bibliograph.com.ua/kitay/9.htm>
4. [https://uk.wikipedia.org/wiki/Китайська\\_література](https://uk.wikipedia.org/wiki/Китайська_література)
5. <https://tsn.ua/tourism/10-literurnih-podorozhey-z-vidomimi-pismennikami-911722.html>
6. <http://sinologist.com.ua/wp-content/uploads/2016/02/Урусов-4.pdf>
7. <https://books.google.com.ua/books?id=відомі%20письменники%20китаю&f=false>
8. <https://www.google.ru/search?q=відомі+письменники+китаю>
9. <http://litakcent.com/2009/07/08/kytajska-literatura-v-hh-stolitti-pohljad-zdaleka/>
10. [https://uk.wikipedia.org/wiki/Китайська\\_література](https://uk.wikipedia.org/wiki/Китайська_література)
11. <http://04.com.ua/aziatyy/2058-literatyra-kitai.html>
12. <https://vpered.wordpress.com/2013/10/31/holubnichy-literature-in-china/> (**Всеволод Голубничий**)
13. [https://www.google.ru/search?q=китайська+література&newwindow=1&sa=X&tbn=isch&tbo=u&source=univ&ved=0ahUKEwjnh\\_zB94PcAhVE3aQKHVnXDNYQsAQIWW&biw=1880&bih=943](https://www.google.ru/search?q=китайська+література&newwindow=1&sa=X&tbn=isch&tbo=u&source=univ&ved=0ahUKEwjnh_zB94PcAhVE3aQKHVnXDNYQsAQIWW&biw=1880&bih=943)
14. [http://supermif.com/istoria\\_shid/172\\_istoria\\_shid.html](http://supermif.com/istoria_shid/172_istoria_shid.html) Література Стародавнього Китаю. Історія Стародавнього Китаю
15. [http://www.academia.edu/25103883/КИТАЙСЬКА\\_ЛІТЕРАТУРА\\_XX\\_СТОЛІТТЯ\\_І\\_ТВОРЧІСТЬ\\_ГАО\\_СІНЦЗЯНЯ](http://www.academia.edu/25103883/КИТАЙСЬКА_ЛІТЕРАТУРА_XX_СТОЛІТТЯ_І_ТВОРЧІСТЬ_ГАО_СІНЦЗЯНЯ)
16. <http://www.zarlit.com/zno/13.html> Особливості середньовічної китайської поезії
17. <https://search.1and1.com/find?locale=EU&q=китайська%20культура>
18. <https://www.ukrlib.com.ua/essay/printout.php?id=96&bookid=76>
19. <http://narodna-osvita.com.ua/4399-kitayska-lrika-epohi-tan-l-bo-du-fu-chitati-onlayn.html>
20. <https://www.epochtimes.com.ua/china/culture/kitayski-poeti-bay-tszyuyi-batko-realisticnoyi-poeziyi-110867.html>
21. <https://www.epochtimes.com.ua/china/culture/istoriya-kitayu-batko-klasichnoyi-kitayskoyi-prozi-khan-yuy-110546.html>
22. <https://zl.kiev.ua/zagalna-harakterystyka-serednovichnoyi-kytayskoyi-poeziyi-tvorchist-li-bo/>
23. <http://referat-ok.com.ua/filosofiya/filosofski-poglyadi-filosofiv-starodavnogo-kitayu>
24. <http://narodna-osvita.com.ua/4257-serednovchchya-yak-kulturna-doba-serednovchna-poezya-shodu-chitati-onlayn.html>
25. <https://www.radiosvoboda.org/a/24736784.html>
26. <http://russian.cri.cn/841/2015/05/13/1s548105.htm>



# ДЛЯ ОСОБИСТОГО ЗАПИСУ

A series of horizontal dashed lines spanning the width of the page, intended for personal notes or writing.